

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 38 (1991)  
**Heft:** 6

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

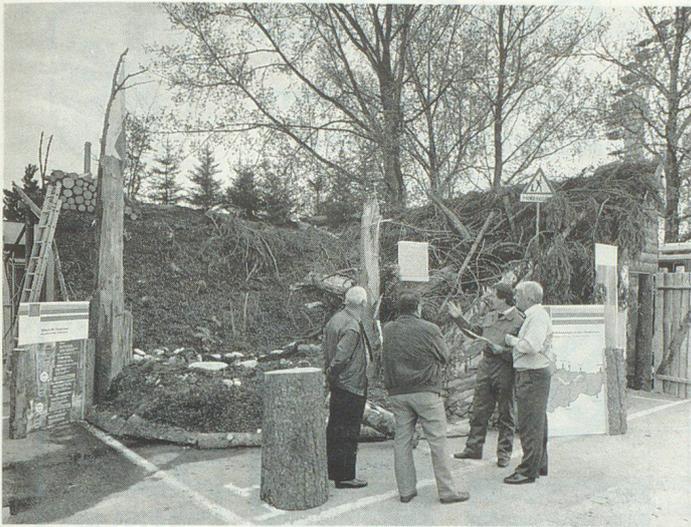
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Nothilfe:** Kaderleute gaben Auskunft über die Möglichkeiten von Zivilschutzeinsätzen in Waldschadengebieten.

(Fotos: Roulier)



**Die Sturmwaldequipe:** In drei Tagen erstellten diese Zivilschutzangehörigen aus Frutigen und Kandergrund den «BEA-Schadenplatz» auf (unter der Anleitung von Kreisinstruktor Peter Röstli, rechts).

Am BEA-Stand wurde auch darüber orientiert, dass die Nothilfe in den geschädigten Wäldern des Kantons Bern aufgrund eines Beschlusses der Regierung erfolgte (und weiterhin erfolgt): Nach den Verwüstungen durch den Orkan «Vivian» am 27. Februar 1990 hatte die Regierung nämlich nicht nur

mehrere Regionen zu Katastrophengebieten erklärt, sondern sie gab auch dem Zivilschutz einen vierjährigen Nothilfe-Auftrag.

Allein im vergangenen Jahr führten Angehörige von 120 Zivilschutzorganisationen unter Anleitung von Forstleuten Räumungs- und Verbauungsarbeiten

aus. Einsatzorte waren die Forstkreise Schwarzenburg, Riggisberg, Kiental Oberei, Eriz, Brienz, Gadmen und Guttannen. 1991 werden rund 350 (von insgesamt 407) Zivilschutzorganisationen im Kanton Bern ähnliche Einsätze leisten und überdies auch bei Aufforstungen Hand anlegen. ▀

**Anruf genügt:  
das neue Servicetelefon  
von Schweizer.**

**ZH 01 763 62 92  
BE 031 45 01 44**

**Das interessiert Sie als Hausbesitzer oder als Hausverwalter:** Wir bieten auf unserem Verkaufsortiment einen professionellen Service. Die beste Voraussetzung, dass die Qualitätsprodukte von Schweizer ihren Wert vollumfänglich erhalten. Unsere Servicemitarbeiter sind Profis und reparieren oder warten Glasfaltwände, Fenster, Türen und Briefkästen. Wir sind spezialisiert auf die Sanierung von Zivilschutzanlagen. Anruf genügt!

Bitte informieren Sie mich ausführlich über:

- Faltwandsysteme  Fenstersysteme  Türen  
 Zivilschutz  Briefkästen  Sonnenenergieanlagen

Firma: \_\_\_\_\_ Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

Tel.: \_\_\_\_\_ PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Bitte einsenden an: Ernst Schweizer AG, Metallbau

**Schweizer**

8908 Hedingen  
Tel. 01 763 61 11

3007 Bern  
Sulgenrain 27  
Tel. 031 45 01 45

# Zivilschutz- Einrichtungen von Embru



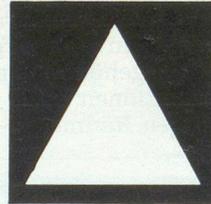
**embru**

Liegestelle 7686: raumsparende Lagerung, einfache Montage, rasch einschiebbare Liegetücher. Verlangen Sie Unterlagen und Angebot. Embru-Werke, Kommunalbedarf, 8630 Rütli ZH  
Telefon 055/34 11 11, Telefax 055/31 88 29

## Gestickte

- Uniformabzeichen
- Achselschlaufen
- Kragenspiegel

sowie bedruckte Kleber & Wimpel



Robert Haug AG  
Stickerei, Uetlibergstr. 137  
8045 Zürich  
Telefon 01/4625821  
Telefax 01/4635747

## TROCKEN-KLOSETT- SYSTEM FÜR SCHUTZRÄUME



Erhältlich in den  
Setgrößen für 8, 15  
oder 30 Personen

**ROMAY®  
SANITÄR**

Romay AG, CH-5727 Oberkulm  
Tel. 064/46 22 55 Fax 064/46 25 67  
Telex 981 578



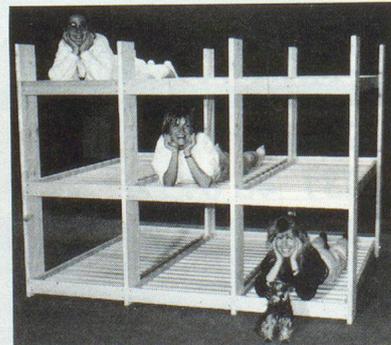
Offizielle Ausführung  
des Bundesamtes für Zivilschutz  
Modèle officiel de l'Office fédéral  
de la protection civile

Bitte senden Sie uns Ihre Unterlagen «Trocken-Klosett-System für Schutzräume»  
Firma: \_\_\_\_\_ PLZ: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_ Ort: \_\_\_\_\_  
Coupon senden an:  
ROMAY AG  
5727 Oberkulm

# SOREX AG

## Schutzraumliegestellen SOREX 89

BZS-schockgeprüft (Patent angemeldet)



- Einfache Montage, da nur 2teilig
- Holz bringt die Natur in Ihren Schutzraum
- Verwendbar als Kellergestell, Kellerabtrennung usw.
- Kompakt für Lagerhaltung

Verlangen Sie unsere Unterlagen!

Tel. 062 81 25 25  
6260 Reiden LU  
Industriestrasse  
Fax 062 81 36 73  
Telex 98 29 28